



■ "موديز" تحذر: فقدان لبنان لعلاقات المراسلة المصرفية سيسرع الانهيار الاقتصادي

وخدمات المقاصة في حالة من الشلل حتى بعد إعادة هيكلة شاملة للديون، مما سيثبت أي تعاف محتمل.

وكشفت "موديز" عن انخفاض احتياطات لبنان المتاحة للاستخدام إلى مليار دولار بنهاية فبراير (شباط)، وذلك استناداً إلى بيانات من البنك المركزي وهافر أناليتكس. وكان مصرف لبنان المركزي دعا حكومة تصريف الأعمال إلى الإسراع بوضع خطة للحد من الإنفاق على الدعم من أجل صيانة ما تبقى من احتياطات النقد الأجنبي. وأكد حاكم مصرف لبنان المركزي رياض سلامة أن معظم البنوك امتثلت لشرط زيادة رأس المال.

المصدر (موقع العربية. نت، بتصرف)

حذرت وكالة "موديز" في مذكرة صادرة عنها، من أن فقدان لبنان لعلاقات المراسلة المصرفية سيسرع من تراجع الاقتصاد.

وبحسب "موديز" فإن التعدي على الاحتياطات الإلزامية للبنوك لدى مصرف لبنان في ظل استمرار مازق الحكومة سيزيد من المخاطر على البنوك، مما يعرض للخطر ما تبقى للبنان من علاقات مراسلة مصرفية، ويقوض بدرجة أكبر توافر خدمات المدفوعات العابرة للحدود من أجل التحويلات والتجارة والسياحة، وهي من الدعام الرئيسية للاقتصاد.

وأعلنت الوكالة عن أن فقدان علاقات المراسلة المصرفية بشكل دائم سيزيد من اعتماد لبنان على التمويل الخارجي الرسمي، إذ ستظل المدفوعات العابرة للحدود

■ Moody's Warns: Lebanon's Loss of Relationships with Correspondent Banks Would Accelerate its Economic Collapse

Moody's warned, in a memo published by it, that Lebanon's loss of relationships with correspondent banks will accelerate its economic downturn.

According to Moody's, the encroachment on the obligatory reserves of banks at the Central Bank of Lebanon in light of the continuing government impasse will increase the risks to the banks, thus endangering Lebanon's remaining relationships with correspondent banks, and further undermining the availability of cross-border payment services for transfers, trade and tourism, which are a main pillar of the economy.

The agency announced that the permanent loss of the relationships with correspondent banks will increase Lebanon's dependence on official external financing, as cross-border payments and

clearing services will remain in a state of paralysis even after a comprehensive debt restructuring, which will reduce any potential recovery.

Moody's revealed that Lebanon's reserves available for use had fallen to \$1 billion by the end of February 2021, according to data from the Central Bank and Haver Analytics.

The Central Bank of Lebanon had called on the caretaker government to expedite the development of a plan to reduce spending on subsidies in order to maintain the remaining foreign exchange reserves. Lebanon's Central Bank Governor Riad Salameh confirmed that the majority of banks had complied with the requirement to increase the capital.

Source (Al-Arabiya.net, Edited)

■ صندوق النقد يتوقع نمو 4.5 في المئة للمغرب

توقع صندوق النقد الدولي أن ينمو الاقتصاد المغربي بنسبة 4.5 في المئة سنة 2021، وبحوالي 3.9 في المئة سنة 2022.

ووفق صندوق النقد الدولي، في توقعاته على المستوى الإقليمي، فإنه بعد مرور عام على انتشار جائحة كورونا، قد يكون الطريق إلى الانتعاش الاقتصادي في سنة 2021 طويلاً ومختلفاً من بلد إلى آخر.

وخلص التقرير إلى أن الآفاق ستختلف بشكل كبير حسب مسار الجائحة، ونجاعة حملات التلقيح، ومواطن الهشاشة الأساسية، وكذلك تأثر السياحة والقطاعات التي تتطلب مخالطة كثيفة، فضلاً عن هامش المناورة والتدخلات الحكومية.



وفي هذا الصدد أكد مدير إدارة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا وآسيا الوسطى في صندوق النقد الدولي جهاد أزور أن "الاقتصاد المغربي يعد من أكثر الاقتصادات دينامية للتأقلم والتكيف مع القيود وكذلك الفرص، المرتبطة بأزمة جائحة كورونا"، مشيراً إلى أن "المملكة المغربية الآن واحدة من أكثر البلدان تقدماً في مجال التلقيح، الذي سيكون من العوامل الحاسمة في تحقيق الانتعاش على المستوى العالمي"، معتبراً أنه "بفضل التدابير التي اتخذتها الحكومة المغربية العام الماضي، سواء الصحية أو الضريبية والنقدية، نجح المغرب في العودة إلى سكة النمو".

المصدر (صحيفة العرب اللندنية، بتصرف)

■ The IMF Expects a 4.5% Growth for Morocco

The International Monetary Fund has expected that the Moroccan economy will grow by 4.5 percent in 2021, and by about 3.9 percent in 2022.

According to the IMF, in its regional forecasts, that one year after the outbreak of the Corona pandemic, the road to economic recovery in 2021 may be long and different from one country to another.

The report concluded that the prospects will vary greatly according to the course of the pandemic, the effectiveness of vaccination campaigns, and basic vulnerabilities, as well as the impact of tourism and sectors that require intensive contact, as well as the margin of maneuver and government interventions.

In this regard, the director of the Middle East, North Africa and Central Asia Department at the IMF, Jihad Azour, affirmed that "the Moroccan economy is one of the most dynamic economies to adapt to the restrictions as well as opportunities associated with the Corona pandemic crisis," noting that "the Kingdom of Morocco is now one of the most advanced countries in the field of vaccination, which will be a decisive factor in achieving recovery at the global level," considering that "thanks to the measures taken by the Moroccan government last year, whether in terms of health, tax or monetary, Morocco has succeeded in returning to the path of growth."

Source (London-based Al-Arab Newspaper, Edited)

■ ارتفاع موجودات المركزي القطري 10 في المئة

أظهرت بيانات مصرف قطر المركزي ارتفاعاً كبيراً في حجم موجودات البنوك التجارية مع نهاية شهر مارس (آذار) بلغ نحو 43.5 مليار ريال بالمقارنة مع فبراير (شباط) الماضي، أي بزيادة تصل إلى 159.6 مليار ريال، وبنسبة 10 في المئة بالمقارنة مع مارس (آذار) 2020، لتصل إلى مستوى 1748.2 مليار ريال.

ووفقاً للبيانات فقد ارتفع إجمالي النقد والأرصدة لدى مصرف قطر المركزي مع نهاية مارس 2021 قياساً



ويكشف المركزي القطري عن ارتفاع أرصدة البنوك في الخارج في مارس بنحو 21.50 مليار ريال بالمقارنة مع فبراير الماضي إلى 110.91 مليار ريال، بينما كانت عند مستوى 89.41 مليار ريال في فبراير، ونحو 78.22 مليار قبل سنة في مارس 2020. في المقابل ظل الائتمان الذي تمنحه البنوك خارج قطر مستقرًا تقريباً خلال العام وبلغ 74.9 مليار ريال في مارس 2021، أي بزيادة طفيفة بالمقارنة مع فبراير الماضي، ومقارنة بـ 74.3 مليار ريال في مارس 2020.

المصدر (صحيفة الراية القطرية، بتصرف)

مع شهر فبراير الماضي بنحو 1.48 مليار ريال إلى مستوى 90.79 مليار ريال، مع الإشارة إلى أن الرصيد أعلى مما كان عليه في مارس 2020 بنسبة 17.4 في المئة حيث كان 77.3 مليار ريال.

■ QCB's Assets Grows by 10%

The data issued by Qatar Central Bank (QCB) showed a significant increase in the volume of commercial bank assets by the end of March, reaching about 43.5 billion riyals compared to last February, which means an increase of 159.6 billion riyals, and a 10 percent increase compared to March 2020, to reach the level of 1748.2 billion riyals. According to the data, the total cash and balances with QCB increased by the end of March 2021 compared to last February by 1.48 billion riyals to the level of 90.79 billion riyals, noting that the balance is higher than it was in March 2020 by 17.4 percent, as it was 77.3 billion riyals.

The Qatari Central Bank reveals an increase in banks' balances abroad in March by 21.50 billion riyals reaching to 110.91 billion riyals, while it was at the level of 89.41 billion riyals in February, and about 78.22 billion a year ago in March 2020. On the other hand, the credit granted by banks outside Qatar remained almost stable during the year and amounted to 74.9 billion riyals in March 2021, a slight increase compared to last February, and compared to 74.3 billion riyals in March 2020.

Source (Al-Raya Newspaper-Qatar, Edited)



■ ارتفاع فائض الميزان التجاري في سلطنة عُمان

كذلك تراجعت قيمة صادرات الغاز بقيمة 400 مليون ريال في 2020 لتقف عند 1.31 مليار ريال.

أما الصادرات غير النفطية فقد بلغت قيمتها 3.03 مليار ريال في العام الماضي، فيما بلغت قيمة إعادة التصدير الإجمالية 1.7 مليار ريال، وكان على رأس السلع التي حققت أعلى مبالغ في التصدير المعادن العادية ومصنوعاتها وبلغت قيمة المصدر منها خلال العام نحو 860 مليون ريال أي بزيادة طفيفة عما كانت عليه في 2019، تلتها قيمة الصادرات من منتجات الصناعات الكيماوية والتي بلغت العام الماضي 641 مليون ريال، وذلك على الرغم من تراجع قيمتها بأكثر من الربع عن العام السابق عليه.

المصدر (صحيفة الدستور الأردنية، بتصرف)

■ Growth of Trade Balance Surplus in the Sultanate of Oman

The Sultanate of Oman achieved a surplus of 3.75 billion riyals during the past year 2020; as the value of merchandise exports amounted to 11.726 billion riyals, while the value of merchandise imports amounted to 7.974 billion riyals, noting that the trade balance surplus in 2019 and before the spread of the Corona pandemic had reached 5.858 billion riyals. According to the monthly bulletin of the Omani National Center for Statistics and Information, the value of total merchandise exports, which include re-exports, decreased by 21.2 percent, while the value of oil and gas exports amounted to about 7 billion riyals, representing a decline of 31.4 percent compared to what they were in 2019. The impact of the global decline in oil prices and its derivatives was reflected in the decrease of the value of oil exports by 2.5 billion riyals, i.e. by one-third

حققت سلطنة عُمان فائضا بقيمة 3.75 مليار ريال خلال العام الماضي 2020؛ حيث بلغت قيمة الصادرات السلعية 11.726 مليار ريال، فيما بلغت قيمة الواردات السلعية 7.974 مليار ريال، علما أنّ فائض الميزان التجاري في عام 2019 وقبل انتشار جائحة كورونا كان قد بلغ 5.858 مليار ريال. وبحسب النشرة الشهرية للمركز الوطني العماني للإحصاء والمعلومات، انخفضت قيمة إجمالي الصادرات السلعية والتي تشمل إعادة التصدير 21.2 في المئة، في حين بلغت قيمة الصادرات من النفط والغاز نحو 7 مليارات ريال أي بتراجع 31.4 في المئة بالمقارنة مع ما كانت عليه في 2019. وظهر تأثير تراجع أسعار النفط ومشتقاته عالميا في انخفاض قيمة صادرات النفط بقيمة 2.5 مليار ريال أي بمقدار الثلث عما كانت عليه في 2019.

from what they were in 2019. The value of gas exports also decreased by 400 million riyals in 2020 to stand at 1.31 billion riyals.

As for the non-oil exports, they amounted to 3.03 billion riyals last year, while the total value of re-exports reached 1.7 billion riyals, and at the top of the commodities that achieved the highest amounts in export was regular minerals and their products, and the value of the exported during the year amounted to about 860 million riyals, a slight increase from what it was in 2019, followed by the value of exports of chemical industry products, which last year amounted to 641 million riyals, despite a decrease in their value by more than a quarter from the previous year.

Source (Ad-Dustour Newspaper-Jordan, Edited)